

同志社女子大学大学院  
文学研究科紀要

目次

モンポウ／ブランカフォルト往復書簡（1928年10月～12月） 解題と翻訳	001
椎名 亮輔	
老いを見つめて —ドラブルの <i>The Dark Flood Rises</i> (2016) —考察—	041
風間末起子	
<i>The Great Gatsby</i> 翻訳 —オールド・スポーツと比喩的表現—	061
菅沼 幸子	
日本のマスク着用について： その背景と役割を考察する	081
千代間 泉	
ヘボン訳福音書の訳文の成立 —マルコ伝を中心に—	(001)
吉野 政治	
三十六歌仙基礎資料稿	(029)
吉海 直人	
『源氏物語』薫の「知らず顔」再考	(049)
岸 ひとみ	
2018年度修士論文・博士論文「要旨」	093
鈴木 里奈 馬場 有澄 千代間 泉 加藤 滯 新川 愛 田中 寛子 金田弥音嘉 木村 麗 峯 菜月 山本 奈緒 カーロイ・オルシヨヤ	

# Papers in Language, Literature, and Culture

Graduate School of Literary Studies, Doshisha Women's College of Liberal Arts

## contents

Correspondence between Frederic Mompou and Manuel Blancafort (October–December 1928) : Translation and Commentary	001
SHIINA Ryosuke	
Climbing to “the Unknown Destination” : A Study of <i>The Dark Flood Rises</i> (2016) by Margaret Drabble	041
KAZAMA Makiko	
<i>Gatsby</i> Translation : In the Case of “Old Sport” and Figurative Expression	061
SUGANUMA Sachiko	
Masks in Japan : An Investigation of Background and Roles	081
CHIYOMA Izumi	
How Did J. C. Hepburn Translate the Four Gospels into Japanese?	(001)
YOSHINO Masaharu	
A Basic Study of “Sanju-Rokkasen”	(029)
YOSHIKAI Naoto	
A Reexamination of Kaoru’s “Shirazugao” in “The Tale of Genji”	(049)
KISHI Hitomi	
2018 MA and PhD Thesis Abstracts	093